

(1) for a chartered real estate broker's certificate	\$459;
(2) for a real estate broker's certificate restricted to loans secured by immovable hypothec	\$459;
(3) for an affiliated real estate broker's certificate	\$219;
(4) for a chartered real estate agent's certificate	\$219;
(5) for an affiliated real estate agent's certificate	\$219;
(6) for a real estate agent's certificate restricted to loans secured by immovable hypothec	\$219.”.

2. The following is substituted for the first paragraph of section 2:

“**2.** The fees to be charged for the renewal of a certificate by the Association are as follows:

(1) for a chartered real estate broker's certificate	\$459;
(2) for a real estate broker's certificate restricted to loans secured by immovable hypothec	\$459;
(3) for an affiliated real estate broker's certificate	\$219;
(4) for a chartered real estate agent's certificate	\$219;
(5) for an affiliated real estate agent's certificate	\$219;
(6) for a real estate agent's certificate restricted to loans secured by immovable hypothec	\$219.”.

3. This By-law comes into force on the fifteenth day following the date of its publication in the *Gazette officielle du Québec*.

1048

Gouvernement du Québec

O.C. 1450-96, 20 November 1996

An Act respecting collective agreement decrees (R.S.Q., c. D-2)

**Men's clothing industry
— Amendment**

Decree to extend the Decree respecting the men's clothing industry

WHEREAS the Government made the Decree respecting the men's clothing industry (R.R.Q., 1981, c. D-2, r. 27);

WHEREAS the employer contracting parties are opposed to the automatic renewal of the Decree;

WHEREAS in accordance with section 21.01 of the Decree, it remains in force until 1 March 1997;

WHEREAS the Government may extend the Decree under section 8 of the Act respecting collective agreement decrees (R.S.Q., c. D-2);

WHEREAS it is expedient to extend the Decree until 30 June 1997;

WHEREAS under section 12 of the Regulations Act (R.S.Q., c. R-18.1), a proposed regulation may be made without having been published pursuant to section 8 of that Act, if the authority making it is of the opinion that the urgency of the situation requires it;

WHEREAS under section 18 of that Act, a regulation may come into force on the date of its publication in the *Gazette officielle du Québec* where the authority that has made it is of the opinion that the urgency of the situation requires it;

WHEREAS under sections 13 and 18 of that Act, the reason justifying the absence of prior publication and such coming into force shall be published with the regulation;

WHEREAS the Government is of the opinion that the urgency owing to the following circumstances justifies the absence of prior publication and such coming into force:

— the Decree respecting the men's clothing industry is in force until 30 November 1996; after that date, the working conditions of certain employees governed by that Decree could be significantly downgraded, without a transition period;

— the union contracting parties have indicated their wish that the Decree continue to exist;

IT IS ORDERED, therefore, upon the recommendation of the Minister of Labour:

THAT the Decree to extend the Decree respecting the men's clothing industry, attached hereto, be made.

MICHEL CARPENTIER,
Clerk of the Conseil exécutif

Decree to extend the Decree respecting the men's clothing industry

An Act respecting collective agreement decrees (R.S.Q., c. D-2, s. 8)

1. The Decree respecting the men's clothing industry (R.R.Q., 1981, c. D-2, r. 27), amended by Orders in Council 907-82 dated 8 April 1982, 966-83 dated 11 May 1983, 360-85 dated 21 February 1985, 880-85 dated 8 May 1985, 1874-85 dated 11 September 1985, 1124-87 dated 22 July 1987, 1436-88 dated 21 September 1988, 1576-90 dated 7 November 1990, 261-94 dated 16 February 1994, 932-94 dated 22 June 1994 and 1076-94 dated 12 July 1994, is extended until 1 March 1997.

2. This Decree comes into force on the date of its publication in the *Gazette officielle du Québec*.